



Bruselj, 14.7.2015
COM(2015) 342 final

Predlog

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

**o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji
(vloga iz Nemčije – EGF/2015/002 DE/Adam Opel)**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

OZADJE PREDLOGA

1. Pravila o finančnih prispevkih iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) so določena v Uredbi (EU) št. 1309/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o Evropskem skladu za prilagoditev globalizaciji (2014–2020) in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1927/2006¹ (v nadaljnjem besedilu: uredba o ESPG).
2. Nemčija je 26. februarja 2015 vložila vlogo EGF/2015/002 DE/Adam Opel za finančni prispevek iz ESPG zaradi odpustov² v podjetju Adam Opel AG in pri enem dobavitelju v Nemčiji.
3. Po oceni vloge je Komisija v skladu z vsemi veljavnimi določbami uredbe o ESPG ugotovila, da so pogoji za finančni prispevek iz ESPG izpolnjeni.

POVZETEK VLOGE

Vloga ESPG	EGF/2015/002 DE/Adam Opel
Država članica	Nemčija
Zadevna regija (na ravni NUTS 2)	Arnsberg (DEA5)
Datum vložitve vloge	26. februar 2015
Datum potrdila o prejemu vloge	12. marec 2015
Datum zahtevka za dodatne informacije	12. marec 2015
Rok za predložitev dodatnih informacij	23. april 2015
Rok za zaključek ocene	16. julij 2015
Merilo za pomoč	člen 4(1)(a) uredbe o ESPG
Glavno podjetje	Adam Opel AG
Število zadevnih podjetij	2
Sektor gospodarske dejavnosti (Oddelek NACE Revizija 2) ³	oddelek 29 (Proizvodnja motornih vozil, prikolic in polprikolic)
Število hčerinskih podjetij, dobaviteljev in proizvajalcev v poproizvodni fazi	1
Referenčno obdobje (štirje meseci)	15. avgust 2014 – 15. december 2014
Število odpustov v referenčnem obdobju (a)	2 881

¹ UL L 347, 20.12.2013, str. 855.

² V smislu člena 3 uredbe o ESPG.

³ UL L 393, 30.12.2006, str. 1.

Število odpustov pred referenčnim obdobjem ali po njem (b)	0
Skupno število odpustov (a + b)	2 881
Skupno število upravičenih prejemnikov	2 881
Skupno število ciljnih prejemnikov	2 692
Število ciljnih mladih prejemnikov, ki niso niti zaposleni niti vključeni v izobraževanje ali usposabljanje	0
Proračun za prilagojene storitve (v EUR)	11 151 640
Proračun za izvajanje ESPG ⁴ (v EUR)	446 066
Celotni proračun (v EUR)	11 597 706
Prispevek ESPG (60 %) (v EUR)	6 958 623

OCENA VLOGE

Postopek

4. Nemčija je vlogo EGF/2015/002 DE/Adam Opel vložila 26. februarja 2015, tj. v 12 tednih od datuma, ko so bila izpolnjena merila za pomoč iz člena 4 uredbe o ESPG. Komisija je prejem vloge potrdila v dveh tednih od datuma njene vložitve, tj. 12. marca 2015, in od Nemčije na isti datum zahtevala dodatne informacije. Dodatne informacije so bile predložene v šestih tednih od datuma zahtevka. Komisija mora oceno skladnosti vloge s pogoji za finančni prispevek zaključiti v 12 tednih od prejema popolne vloge; ta rok se izteče 16. julija 2015.

Upravičenost vloge

Zadevna podjetja in prejemniki

5. Vloga se nanaša na 2 881 delavcev, ki so postali presežni v podjetju Adam Opel AG ter pri enem dobavitelju. Glavno podjetje deluje v gospodarskem sektorju, razvrščenem v oddelek 29 NACE Revizija 2 (Proizvodnja motornih vozil, prikolic in polprikolic). Odpusti v glavnem podjetju se nanašajo zlasti na regijo na ravni NUTS⁵ 2 Arnsberg (DEA5).

Podjetja in število odpustov v referenčnem obdobju			
Adam Opel AG	2 826	Johnson Controls	55
Skupno število podjetij: 2		Skupno število odpustov:	2 881
Skupno število samozaposlenih oseb, ki so opustile dejavnost:			0
Skupno število upravičenih delavcev in samozaposlenih oseb:			2 881

Merila za pomoč

6. Nemčija je vlogo vložila na podlagi merila za pomoč iz člena 4(1)(a) uredbe o ESPG, ki zahteva najmanj 500 delavcev, ki so postali presežni v štirimesečnem referenčnem obdobju v podjetju v državi članici, vključno z delavci, ki so postali presežni pri

⁴ V skladu s četrtnim odstavkom člena 7 Uredbe (EU) št. 1309/2013.

⁵ Uredba Komisije (EU) št. 1046/2012 z dne 8. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1059/2003 Evropskega parlamenta in Sveta o oblikovanju skupne klasifikacije statističnih teritorialnih enot (NUTS) glede pošiljanja časovnih vrst za novo regionalno razčlenitev (UL L 310, 9.11.2012, str. 34).

njegovih dobaviteljnih ali proizvajalcih v poproizvodni fazi, in/ali samozaposlenimi osebami, ki so opustile dejavnost.

7. Štirimesečno referenčno obdobje za vlogo traja od 15. avgusta 2014 do 15. decembra 2014.
8. Odpusti v referenčnem obdobju:
 - 2 826 presežnih delavcev v podjetju Adam Opel AG;
 - 55 presežnih delavcev v podjetju Johnson Controls Objekt Bochum GmbH & Co. KG, ki je dobavitelj podjetja Adam Opel AG.

Izračun števila odpustov in opustitev dejavnosti

9. Število odpustov v referenčnem obdobju je bilo izračunano, kot sledi:
 - 2 881 od datuma, ko je delodajalec posamezne delavce obvestil o odpustu ali prekinitvi pogodbe o zaposlitvi.

Upravičeni prejemniki

10. Skupno število upravičenih prejemnikov je 2 881.

Povezava med odpusti ter svetovno finančno in gospodarsko krizo, kot je obravnavana v Uredbi (ES) št. 546/2009

11. Da bi Nemčija dokazala povezavo med odpusti ter svetovno finančno in gospodarsko krizo, kot je obravnavana v Uredbi (ES) št. 546/2009, trdi, da je zaradi krize število avtomobilov, prodanih v Evropi, najnižje od leta 1997. Prodaja v zahodni Evropi je močno padla in je v zadnjih 20 letih rekordno nizka⁶. Zaradi finančne in gospodarske krize se je število na novo registriranih avtomobilov v državah članicah EU in Efte med letoma 2007 in 2013 zmanjšalo za 25 % (glede na podatke Evropskega združenja proizvajalcev avtomobilov z več kot 16 milijonov na novo registriranih vozil na 12 milijonov). Še posebej močno so bili prizadeti proizvajalci majhnih in srednje velikih vozil srednjega cenovnega razreda, medtem ko je kriza manj prizadela prodajo cenovno ugodnih vozil ter vozil višjega razreda ali luksuznih vozil. Nemško združenje proizvajalcev avtomobilov (Verband der Automobilindustrie) poroča o strmem upadu tržnega deleža za vse zadevne proizvajalce majhnih in srednje velikih vozil srednjega cenovnega razreda na evropskem trgu, kot so Opel, Fiat, PSA, Renault (razen Dacie), Ford in Toyota, od leta 2007. Poleg splošnega upada prodaje avtomobilov je mogoče zaznati tudi premik od vozil srednjega cenovnega razreda k cenovno ugodnim vozilom. Strm padec prodaje avtomobilov na splošno je mogoče pripisati sedanji gospodarski in finančni krizi. Med letoma 2007 in 2013 je Eurostat poročal o znatni rasti brezposelnosti v EU (s 7,2 % v letu 2007 na 10,8 % v letu 2013), kar je najverjetneje vplivalo na potrošnjo.
12. Nemški proizvajalec avtomobilov Adam Opel AG, ki ga je leta 1931 kupila družba General Motors, svoje avtomobile Opel in Vauxhall prodaja predvsem na evropskem trgu in je eden od glavnih akterjev na področju majhnih in srednje velikih vozil srednjega cenovnega razreda. Podjetje Adam Opel AG je zato kriza še posebej močno prizadela. Zaradi opisanega razvoja se je prodaja avtomobilov Opel/Vauxhall v Evropi močno zmanjšala. Med letoma 2007 in 2013 je prodaja upadla za 39 %.

⁶ Evropsko združenje proizvajalcev avtomobilov (ACEA), Žepni vodič po avtomobilski industriji (*The Automobile Industry Pocket Guide*), 2014–2015, str. 57f.

13. Zaradi strmega padca prodaje avtomobilov se je podjetje Adam Opel AG soočilo s presežno zmogljivostjo. Ker so fiksni stroški za delovanje proizvodnih obratov ostali isti, je zmanjšanje števila proizvedenih vozil pomenilo zvišanje proizvodnih stroškov na vozilo ter tako manjši dobiček. Podjetje Adam Opel AG trenutno upravlja pet obratov za proizvodnjo vozil Opel in Vauxhall v Evropi: dva v Nemčiji (tretji obrat v Bochumu je bil zaprt 31. decembra 2014 in je predmet tega predloga) ter po enega na Poljskem, v Združenem kraljestvu in Španiji.
14. Do danes je bilo v zvezi s sektorjem, razvrščenim v oddelek 29 NACE Revizija 2 (Proizvodnja motornih vozil, prikolic in polprikolic), vloženih 21 vlog za pomoč iz ESPG, od tega 11 na podlagi sprememb v trgovinskih tokovih zaradi globalizacije, deset pa na podlagi svetovne finančne in gospodarske krize. V mnogih primerih sta obe merili (globalizacija in kriza) v različnem obsegu vplivali na odločitev o odpustu delavcev. Naloga države članice je, da določi, kateri je bil glavni vzrok v posamezni vlogi, in predloži obrazloženo analizo povezave med odpusti delavcev in zadevnim merilom ter pokaže jasno vzročno povezavo.

Dogodki, ki so povzročili odpuste in opustitev dejavnosti

15. Te odpuste je povzročila popolna zaustavitev proizvodnega obrata podjetja Adam Opel AG v Bochumu. Med letoma 2007 in 2013 je Opel zmanjšal obseg proizvodnje v Bochumu za 55 %. Zaradi prekomerne proizvodnje, ki jo je povzročil strm upad prodaje avtomobilov zaradi finančne in gospodarske krize, je bilo podjetje Adam Opel AG prisiljeno prilagoditi svojo proizvodno zmogljivost v Evropi in jo uskladiti s povpraševanjem. Proces prestrukturiranja je privedel do zaprtja Oplovega proizvodnega obrata v Antwerpnu v Belgiji. Zaprtje tovarne v Antwerpnu je bilo predmet vloge EGF/2010/031 BE/Generals Motors Belgium, ki jo je Belgija utemeljila z merilom krize. Nadaljevanje svetovne finančne in gospodarske krize je podjetje Adam Opel AG prisililo, da ponovno zmanjša svoje proizvodne zmogljivosti in zapre eno od preostalih tovarn. Ker so se modeli avtomobilov, ki so se proizvajali v tovarni v Bochumu, približevali koncu proizvodnega cikla, se je podjetje Adam Opel AG odločilo za zaprtje te tovarne.
16. Februarja 2013 je podjetje Adam Opel AG poskušalo skleniti kolektivni sporazum s svojimi nemškimi delavci, v katerem je ponudilo nadaljevanje vseh nemških proizvodnih obratov in zagotovljeno zaposlitev vsem delavcem v Nemčiji do konca decembra 2016. Proizvodni obrat v Bochumu bi se zaprl do konca navedenega obdobja. Socialni partnerji vseh proizvodnih obratov, razen obrata v Bochumu, so se strinjali z načrtom. Kar zadeva proizvodni obrat v Bochumu, ki je leta 2013 še vedno zaposloval 3 280 delavcev, je podjetje Adam Opel AG nadaljevalo pogajanja s sindikatom delavcev v kovinski industriji IG Metall. Dodatno zmanjšanje prodaje avtomobilov je podjetje Adam Opel AG prisililo k zaprtju proizvodnega obrata v Bochumu prej, kot je bilo sprva načrtovano. Junija 2014 so se socialni partnerji strinjali z zaprtjem obrata konec decembra 2014 in z ustanovitvijo prehodnega podjetja. Avgusta 2014 so bili vsem delavcem ponujeni sporazumi za upravičenost do storitev prehodnega podjetja. 2 637 delavcev je podpisalo tristranski sporazum o zaposlitvi v prehodnem podjetju po koncu njihove zaposlitve v podjetju Adam Opel AG.
17. Ustanovitev prehodnega podjetja v skladu z nemškim pravom ni obvezna. Podjetje, ki je delavce odpustilo, ni dolžno prispevati k oblikovanju prehodnega podjetja. Brez sodelovanja podjetja, ki je delavce odpustilo, ne bi bilo prehodnega podjetja in odpuščeno osebje bi bilo brezposelno. Če podjetje, ki je delavce odpustilo, ponudi

sodelovanje, in se socialni partnerji strinjajo z ustanovitvijo prehodnega podjetja, pa nemško socialno pravo določa pravni okvir (člena 110 in 111, SGB III).

18. Zaradi zaprtja tovarne Adam Opel AG je tudi njegov dobavitelj Johnson Controls Objekt Bochum GmbH&Co. KG moral prilagoditi svoje proizvodne zmogljivosti, zato se je odločil za zaprtje proizvodnega obrata za Oplove sestavne dele. Socialni partnerji so se 23. septembra 2014 dogovorili o socialnem načrtu. Posledično je bilo odpuščenih 55 delavcev. Socialni načrt ne predvideva ustanovitve prehodnega podjetja, zato je presežno osebje brezposelno.

Pričakovani učinek odpustov na lokalno, regionalno ali državno gospodarstvo in zaposlenost

19. Odpusti imajo pomemben negativen učinek na lokalno gospodarstvo v Bochumu. Bochum je mesto v Porurju, zelo urbanem industrijskem območju v nemški zvezni deželi Severno Porenje-Vestfalija. Porurje, tradicionalno premogovniško in jeklarsko območje, se od 60-ih let prejšnjega stoletja spopada z velikimi strukturnimi izzivi. Medtem ko je premogovniški sektor v 80-ih letih prejšnjega stoletja zaposloval več kot 100 000 delavcev, se je ta številka zmanjšala za približno 90 %. Premogovništvo v Porurju naj bi do leta 2018, ko se državne subvencije zaključijo, prenehalo s svojimi dejavnostmi. Stopnja brezposelnosti v Porurju že zdaj dosega ravni, ki so močno nad nemškim povprečjem. Stopnja brezposelnosti v mestu Bochum je trenutno 11-odstotna (v lokalni javni službi za zaposlovanje je registriranih 28 809 brezposelnih). Če v primeru Opla ne bi bilo prehodnega podjetja, bi se število brezposelnih povečalo za več kot 5 %. Več kot 25 % presežnih delavcev je starejših od 55 let, kar bi imelo še znatnejši učinek na število brezposelnih v tej starostni skupini (v Bochumu je trenutno registriranih 4 940 brezposelnih, ki so starejši od 55 let).

Ciljni prejemniki in predlagani ukrepi

Ciljni prejemniki

20. Po oceni naj bi v ukrepih sodelovalo 2 692 presežnih delavcev. Razčlenitev teh delavcev po spolu, državljanstvu in starostni skupini:

Kategorija		Število ciljnih prejemnikov	
Spol:	moški:	2 583	(95,95 %)
	ženske:	109	(4,05 %)
Državljanstvo:	državljeni EU:	2 552	(94,80 %)
	državljeni nečlanice EU:	140	(5,20 %)
	Starostna skupina:	15–24 let:	60
	25–29 let:	48	(1,78 %)
	30–54 let:	1 878	(69,76 %)
	55–64 let:	706	(26,23 %)
	starejši od 64 let:	0	(0 %)

Upravičenost predlaganih ukrepov

21. Kot je navedeno, so se socialni partnerji dogovorili o ustanovitvi prehodnih podjetij. Ustanovitev treh prehodnih podjetij so zaupali TÜV Nord Transfer GmbH ter tako poskrbeli za tri različne skupine presežnih delavcev tovarne Adam Opel AG Bochum. To je bilo potrebno, saj je bilo 188 delavcev del skupine, zadolžene za zaprtje obrata? Večina odpuščenih delavcev se je 1. januarja 2015 vključila v prvo prehodno podjetje, člani skupine za zaprtje pa 1. aprila oziroma 1. julija 2015 v drugo in tretje podjetje. V skladu s socialnim načrtom se je podjetje Adam Opel AG strinjalo, da svojim nekdanjim zaposlenim ponudi dodatne ukrepe. Te ponudbe in dodatne ukrepe zagotavlja prehodno podjetje in niso del vloge za pomoč iz ESPG. Takoj ko bodo nemški organi zadostno prepričani, da bo prispevek iz ESPG odobren, bo 55 odpuščenim nekdanjim delavcem podjetja Johnson Controls Objekt Bochum GmbH & Co. KG ponujena možnost sodelovanja v ukrepih, ki jih izvajajo prehodna podjetja. S prehodnim podjetjem ne bodo podpisali pogodbe o zaposlitvi, vendar bodo lahko sodelovali v ukrepih, ki jih financira ESPG in izvaja prehodno podjetje. Vsi naslednji ukrepi tvorijo sveženj prilagojenih storitev, ki jih usklajujejo prehodna podjetja in so namenjene ponovni vključitvi presežnih delavcev na trg dela:

- Ukrepi poklicnega usposabljanja (*Qualifizierungen*): ti ukrepi so upravičenim delavcem na voljo po pogovorih za oblikovanje profilov in poklicno svetovanje, njihov namen pa je delavcem pomagati, da izkoristijo priložnosti na trgu dela. Ponujena usposabljanja bodo osredotočena na obetavne sektorje, kot so IT, prevoz, logistika ali elektronika. Tečajji se lahko izvajajo individualno ali v skupinah, njihov obseg pa sega od tečajev za pridobitev kompetenc do izpopolnjevalnih tečajev ter tečajev, ki udeležence pripravljajo na spremembo poklicne poti in delo v drugih sektorjih ali na odprtje lastnega podjetja.
- Poklicno svetovanje (*Berufsorientierung*): ta sveženj bo vključeval različne instrumente, kot so analize trga dela, pomoč pri iskanju zaposlitve, razširjanje znanja o strategijah lastnega trženja, usposabljanje o prijavljanju na prosto delovno mesto in za razgovor za zaposlitev.
- Manjše delovne skupine/delavnice: gre za moderirane razprave, v katerih si udeleženci lahko izmenjajo zamisli in razmišljanja. Manjše delovne skupine se lahko osredotočijo na različne teme, kot so upravljanje časa, samoupravljanje, delovno pravo, spodbujanje ukrepov za zdravstveno varstvo ali tehnike učenja.
- Svetovalna služba za ustanovitev podjetja (*Existenzgründerberatung*): gre za sveženj svetovalnih storitev za tiste, ki si želijo ustanoviti svoje lastno podjetje. Te storitve bodo zajemale ukrepe individualiziranega in prilagojenega kovčinga.
- Iskanje zaposlitve (*Stellenakquise*) / zaposlitveni sejmi (*Jobmessen*): poklicni iskalci zaposlitve bodo pomagali poiskati morebitna neobjavljena prosta delovna mesta, ki bi lahko ustrezala upravičenim delavcem. Organizirane bodo prireditve, kot so zaposlitveni sejmi, za lajšanje stikov med potencialnimi delodajalci in kandidati.
- Nadaljnje mentorstvo in svetovanje (*Nachbetreuung und -beratung*): delavci si lahko po začetku nove zaposlitve pomagajo z dodatnimi svetovalnimi storitvami, da si olajšajo prehod v novo zaposlitev in čim bolj zmanjšajo tveganje za izgubo delovnega mesta.

- Nadomestilo za usposabljanje (Transferkurzarbeitergeld): to nadomestilo znaša 60 % delavčevega prejšnjega neto prihodka ali 67 %, če v prejemnikovem gospodinjstvu živi en ali več otrok. Nadomestilo se plačuje do dvanajst mesecev od datuma, ko se delavec pridruži prehodnemu podjetju.
22. Tukaj opisani predlagani ukrepi so aktivni ukrepi na trgu dela v okviru upravičenih ukrepov iz člena 7 uredbe o ESPG. Ti ukrepi ne nadomeščajo pasivnih ukrepov socialne zaščite.
23. Nemčija je predložila zahtevane informacije o ukrepih, ki so za zadevno podjetje obvezni v skladu z nacionalno zakonodajo ali kolektivnimi pogodbami. Potrdila je, da finančni prispevek iz ESPG ne bo nadomestil takšnih ukrepov.

Ocena proračuna

24. Predvideni skupni stroški znašajo 11 597 706 EUR, kar vključuje izdatke za prilagojene storitve v višini 11 151 640 EUR in izdatke za pripravo, upravljanje, širjenje informacij in obveščanje javnosti ter dejavnosti nadzora in poročanja v višini 446 066 EUR.
25. Skupni zaprošeni finančni prispevek iz ESPG znaša 6 958 623 EUR (60 % skupnih stroškov).

Ukrepi	Predvideno število udeležencev	Predvideni stroški na udeleženca (zaokrožena številka) (v EUR)	Predvideni skupni stroški (v EUR)
Prilagojene storitve (ukrepi na podlagi člena 7(1)(a) in (c) uredbe o ESPG)			
Ukrepi poklicnega usposabljanja (<i>Qualifizierungsmaßnahmen</i>)	1 559	3 445	5 370 244
Poklicno svetovanje (<i>Berufsorientierung</i>):	750	931	697 917
Manjše delovne skupine/delavnice	600	388	232 939
Svetovalna služba za ustanovitev podjetja (<i>Existenzgründerberatung</i>)	25	3 138	78 456
Iskanje zaposlitve (<i>Stellenakquise</i>)	500	657	328 299
Nadaljnje mentorstvo in svetovanje (<i>Nachbetreuung / Beratung</i>):	1 050	515	540 711
Vmesni seštevek (a)			7 248 566
Odstotek svežnja prilagojenih storitev		–	(65,00 %)
Nadomestila in spodbude (ukrepi na podlagi člena 7(1)(b) uredbe o ESPG)			

Nadomestilo za usposabljanje (<i>Transferkurzarbeitergeld</i>)	2 637	1 480	3 903 074
Vmesni seštevek (b) Odstotek svežnja prilagojenih storitev	–		3 903 074 (35,00 %)
Ukrepi na podlagi člena 7(4) uredbe o ESPG			
1. Priprava	–		66 910
2. Upravljanje	–		245 336
3. Širjenje informacij in obveščanje javnosti	–		22 303
4. Nadzor in poročanje	–		111 517
Vmesni seštevek (c) Odstotek skupnih stroškov	–		446 066 (3,85 %)
Skupni stroški (a + b + c)	–		11 597 706
Prispevek ESPG (60 % skupnih stroškov)	–		6 958 623

26. Stroški ukrepov, ki so v zgornji preglednici opredeljeni kot ukrepi na podlagi člena 7(1)(b) uredbe o ESPG, ne presegajo 35 % skupnih stroškov usklajenega svežnja prilagojenih storitev. Nemčija je potrdila, da so ti ukrepi pogojeni z aktivno udeležbo ciljnih prejemnikov v dejavnostih iskanja zaposlitve ali usposabljanja. Upoštevajo se lahko samo dokumentirane dejavnosti in Nemčija bo zagotovila, da se zagotovi revizijska sled.

Obdobje upravičenosti izdatkov

27. Nemčija je prilagojene storitve za ciljne prejemnike začela izvajati 1. januarja 2015. Izdatki za zgoraj navedene ukrepe so torej upravičeni do finančnega prispevka iz ESPG od 1. januarja 2015 do 26. februarja 2017.

28. Upravni izdatki Nemčije za izvajanje ESPG so se začeli 1. januarja 2015. Izdatki za ukrepe priprave, upravljanja, širjenja informacij in obveščanja javnosti, nadzora in poročanja so torej upravičeni do finančnega prispevka iz ESPG od 1. januarja 2015 do 26. avgusta 2017.

Dopolnjevanje ukrepov, ki se financirajo z nacionalnimi sredstvi ali sredstvi Unije

29. Vira nacionalnega vnaprejšnjega financiranja ali sofinanciranja sta zvezni proračun in zvezna javna služba za zaposlovanje (Bundesagentur für Arbeit). Financirata nacionalni prispevek v višini 40 % skupnih stroškov ukrepov, ki se financirajo iz ESPG in jih ponuja prehodno podjetje. Prilagojene storitve se začnejo z vstopom delavcev v prehodno podjetje, ki ga v začetnem obdobju financirata nemška vlada in podjetje, ki je delavce odpustilo. Delavci prejemajo nadomestila za usposabljanje (*Transferkurzarbeitergeld*), ki so v okviru ESPG upravičena, če presežni delavci sodelujejo v ukrepih aktivne politike trga dela (ter niso nujno sofinancirana iz ESPG in se v začetnem obdobju financirajo iz navedenih mehanizmov prehodnega podjetja). Dodatni ukrepi aktivne politike trga dela, financirani iz ESPG, se začnejo pozneje, ko bodo nemški organi, pristojni za ESPG zadostno prepričani, da bo njihova vloga za sredstva iz ESPG uspešna.

30. Nemčija je potrdila, da opisani ukrepi, ki prejmejo finančni prispevek iz ESPG, ne bodo financirani tudi iz drugih finančnih instrumentov Unije.

Postopki za posvetovanje s ciljnim prejemniki ali njihovimi predstavniki ali socialnimi partnerji ter lokalnimi in regionalnimi organi

31. Nemčija je navedla, da je bil usklajeni sveženj prilagojenih storitev pripravljen v opisanem posvetovanju s socialnimi partnerji.

Sistemi upravljanja in nadzora

32. Vloga vsebuje opis sistema upravljanja in nadzora, ki opredeljuje odgovornosti vključenih organov. Nemčija je Komisijo obvestila, da bodo finančni prispevek upravljali isti organi v okviru Zveznega ministrstva za delo in socialne zadeve (Bundesministerium für Arbeit und Soziales), ki upravljajo tudi ESS. Vendar v okviru skupine „Gruppe Europäische Fonds für Beschäftigung“ „Referat EF 4“ deluje kot organ upravljanja za ESPG, „Referat EF 1“ pa kot organ upravljanja za ESS. Organizacijska enota „Organisationseinheit Prüfbehörde“ je nadzorni organ za ESPG in ESS. Ti organi so upravljali tudi prejšnje prispevke iz ESPG v Nemčiji.

Obveznosti zadevne države članice

33. Nemčija je predložila vsa potrebna zagotovila v zvezi z naslednjim:
- pri dostopu do predlaganih ukrepov in njihovem izvajanju bosta upoštevani načeli enakosti obravnave in nediskriminacije;
 - zahteve nacionalne zakonodaje in zakonodaje EU o kolektivnih odpustih so bile upoštevane;
 - podjetja, ki so po odpustih nadaljevala svoje dejavnosti, so izpolnila svoje pravne obveznosti v zvezi z odpusti in so ustrezno poskrbela za svoje delavce;
 - predlagani ukrepi ne bodo prejeli finančne podpore iz drugih skladov ali finančnih instrumentov Unije in preprečeno bo vsakršno dvojno financiranje;
 - predlagani ukrepi bodo dopolnjevali ukrepe, financirane iz strukturnih skladov;
 - finančni prispevek iz ESPG bo v skladu s postopkovnimi in materialnopravnimi pravili Unije o državni pomoči.

PRORAČUNSKE POSLEDICE

Proračunski predlog

34. Sredstva ESPG ne presegajo najvišjega letnega zneska 150 milijonov EUR (cene iz leta 2011), kot je določeno v členu 12 Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 z dne 2. decembra 2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020⁷.
35. Komisija po proučitvi vloge v zvezi s pogoji iz člena 13(1) uredbe o ESPG ter ob upoštevanju števila ciljnih prejemnikov, predlaganih ukrepov in ocenjenih stroškov predlaga uporabo sredstev ESPG v znesku 6 958 623 EUR, kar je 60 % skupnih stroškov predlaganih ukrepov, da se zagotovi finančni prispevek za vlogo.
36. Predlagani sklep o uporabi sredstev ESPG bosta skupaj sprejela Evropski parlament in Svet v skladu s točko 13 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013

⁷ UL L 347, 20.12.2013, str. 884.

med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju⁸.

Povezani akti

37. Komisija bo s tem predlogom sklepa o uporabi sredstev ESPG Evropskemu parlamentu in Svetu hkrati predložila tudi predlog za prerazporeditev zneska v višini 6 958 623 EUR v ustrezno proračunsko vrstico.
38. Ko bo Komisija sprejela ta predlog sklepa o uporabi sredstev ESPG, bo hkrati z izvedbenim aktom sprejela sklep o finančnem prispevku, ki bo začel veljati na datum, ko bosta Evropski parlament in Svet sprejela predlagani sklep o uporabi sredstev ESPG.

⁸ UL C 373, 20.12.2013, str. 1.

Predlog

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (vloga iz Nemčije – EGF/2015/002 DE/Adam Opel)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1309/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o Evropskem skladu za prilagoditev globalizaciji (2014–2020) in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1927/2006⁹, zlasti člena 15(4) Uredbe,

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju¹⁰, zlasti točke 13 Sporazuma,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Namen Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) je zagotavljanje podpore delavcem, ki so postali presežni zaradi velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, ki so posledica globalizacije, zaradi še vedno trajajoče svetovne finančne in gospodarske krize ali nove svetovne finančne in gospodarske krize, in samozaposlenim osebam, ki so iz istih razlogov opustile dejavnost, ter pomoč pri njihovi ponovni vključitvi na trg dela.
- (2) Sredstva ESPG ne smejo presežati najvišjega letnega zneska 150 milijonov EUR (cene iz leta 2011), kot je določeno v členu 12 Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013¹¹.
- (3) Nemčija je 26. februarja 2015 vložila vlogo EGF/2015/002 DE/Adam Opel za finančni prispevek iz ESPG zaradi odpustov v podjetju Adam Opel AG in pri enem dobavitelju v Nemčiji. Vloga je bila dopolnjena z dodatnimi informacijami v skladu s členom 8(3) Uredbe (EU) št. 1309/2013. Vloga izpolnjuje zahteve za določitev finančnega prispevka iz ESPG v skladu s členom 13 navedene uredbe.
- (4) Zato bi bilo treba uporabiti sredstva ESPG, da se zagotovi finančni prispevek v višini 6 958 623 EUR za vlogo, ki jo je vložila Nemčija.
- (5) Da bi čim bolj skrajšali čas, potreben za uporabo sredstev ESPG, bi se moral ta sklep uporabljati od datuma sprejetja –

⁹ UL L 347, 20.12.2013, str. 855.

¹⁰ UL C 373, 20.12.2013, str. 1.

¹¹ Uredba Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020 (UL L 347, 20.12.2013, str. 884).

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V okviru splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2015 se iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji uporabi vsota 6 958 623 EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*. Uporablja se od [*the date of its adoption*]*.

V Bruslju,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik

* *Date to be inserted by the Parliament before the publication in OJ.*